

91023801

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

269128

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 22000934
Lieferscheindatum : 14.02.2022
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

18030833L

511797753
180308493

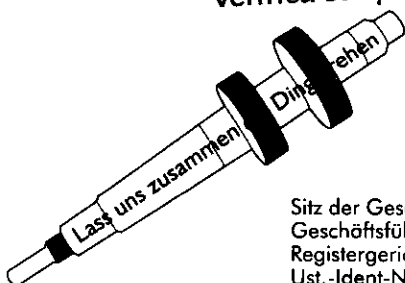
Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Abruf: 5000016759
	525 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107882 Charge : 112078 D Ident - Nr. : 2516107882 Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21_001283-01/23.04.2021
	525 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	525 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 525 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
	10	Zwischenlagen
		Gesamtgewicht : 945 kg brutto / 866 kg netto Spedition : Schweitzer Versandbedingung : Abholung Lieferbedingung : ex work

D

KUEHN+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



KUEHN+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 525
Quantità effettiva: 525
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15/02/22
Firma: [Signature]

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82894691	02.11.2021
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2020000726 18.05.2020	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/KanC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 2350 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30080886
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 9.128 netto/net/net 8.264	25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046491 00 HIRSCHVOGEL DEW 112078 7	114412-00 Abtriebswelle - Serie 612938 20MnCrS5	2.978	St

Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze
Summe Cu + 10*Sn	%	0,210	0,000	0,500
Verhältnis Al / N		2,7	2,0	
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl		
Verformungsgrad		40,0	8,0	
Korngröße		7-8		
RHG K3 (Oxide)		< 30,00		

Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse

C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,290 %	P 0,010 %	S 0,024 %
Cr 1,160 %	Mo 0,050 %	Ni 0,130 %	Cu 0,090 %	Sn 0,012 %
Al 0,0320 %	V 0,010 %	Ti 0,0010 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %
Ca 0,0017 %	N 0,0120 %	Pb 0,002 %	As 0,0032 %	Sb 0,002 %
O 0,0025 %	H 2,50 ppm			

Härtbarkeit

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	44,0	41,0	38,0	35,0	33,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVDE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer:
Jörg Rückauf (Vorsitzender),
Walter Bauer, Dr. Dirk Landgrebe

1 Odesílatel (jméno, adresa, země) Absender (Name, Adresse, Land) Gross-Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427		MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. CZ DP 6834710 Tato přeprava podléhá, i pokud bylo ujednáno jinak, podmínkám o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR) Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Adresse, Land) Magnum PT S.P.A. Via del Ciclamini 4 70026 Modugno IT		16 Dopravec (jméno, adresa, země) Frachtführer (Name, Adresse, Land) J. HAAS Braškov 106, 273 51 tel.: 604 355 794 IČ: 717 48 253 DIČ: CZ8208270666	
3 Místo vykládky zboží Ausladestelle des Gutes Místo / Ort Země / Land		17 Další dopravci (jméno, adresa, země) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)	
4 Místo a datum naložení zboží Einladestelle des Gutes Gross-Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427		18 Výhrady a poznámky dopravce Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Připojené doklady Beiliegende Dokumente <i>Importation</i>			
6 Signo a čísla Zeichen und Nr.	7 Počet balení Anzahl der Kolli	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označení zboží Bezeichnung des Gutes
17 Box 600g brutto			11 Hr. hmot. v kg Bruttogewicht kg 945 kg
10 Statistické číslo Statistische Nr.		12 Objem m³ Umfang m³	
UN číslo UN Nummer		Obalová skupina Verpackungsgruppe	
13 Pokyny odesílatele (celní a jiné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)		19 K líži: Zu zahlen vom Dopravné-Fracht Slevy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výlohy Zuschlagkosten Jiné výlohy Sonstige Kosten Různé-Verschied. Celkem k zaplacení Ingesamt zu bezahl.	
14 Doblíka Nachnahme		20 Zvláštní ujednání Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
15 Pokyny ohledně placení dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplacené / Frei Nevypáčené / Unfrei		24 Zboží obdržel Gut empfangen Datum 19 FEB 2022	
21 Vystaveno v / Ausgefertigt in dne / am		23 Podpis a razítko dopravce Unterschrift und Stempel J. HAAS Braškov 106, 273 51 tel.: 604 355 794 IČ: 717 48 253	
22 Podpis a razítko příjemce Unterschrift und Stempel Gross-Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427		25 SPZ 5SA4129	
26 Užitelné zatížení užitečné zatížení		27 Číslo DZW 28 Číslo jízdy	
29 Hraniční přechody		30 Veškeré průvodní doklady	
31 Různé		Potvrzení o odevzdání celního tranzitního dokladu: Zolltransitdokument empfangen:	

Sine oramované části musí vyplnit dopravce.
Satz umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen.

1 - 15 a 21 + 22

Odesílatel musí zodpovědně vyplnit
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen